

STN	Akustika Určovanie imisie zvuku zo zdrojov zvuku umiestnených v tesnej blízkosti ucha Časť 2: Technika použitia modelu (ISO 11904-2: 2021)	STN EN ISO 11904-2 01 1640
------------	---	--

Acoustics - Determination of sound immission from sound sources placed close to the ear - Part 2: Technique using a manikin (ISO 11904-2:2021)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 05/21

Obsahuje: EN ISO 11904-2:2021, ISO 11904-2:2021

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN ISO 11904-2 (01 1640) z mája 2005

132793

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 11904-2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 2021

ICS 13.140

Supersedes EN ISO 11904-2:2004

English Version

Acoustics - Determination of sound immission from sound sources placed close to the ear - Part 2: Technique using a manikin (ISO 11904-2:2021)

Acoustique - Détermination de l'exposition sonore due à des sources placées à proximité de l'oreille - Partie 2: Technique utilisant un mannequin (ISO 11904-2:2021)

Akustik - Bestimmung der Schallimmission von ohrnahen Schallquellen - Teil 2: Verfahren unter Verwendung eines Kopf- und Rumpfsimulators (ISO 11904-2:2021)

This European Standard was approved by CEN on 9 March 2021.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN ISO 11904-2:2021 (E)

Contents	Page
European foreword.....	3

European foreword

This document (EN ISO 11904-2:2021) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 43 "Acoustics" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 211 "Acoustics" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 11904-2:2004.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 11904-2:2021 has been approved by CEN as EN ISO 11904-2:2021 without any modification.

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 11904-2

Second edition
2021-03

Acoustics — Determination of sound immission from sound sources placed close to the ear —

Part 2: Technique using a manikin

*Acoustique — Détermination de l'exposition sonore due à des sources
placées à proximité de l'oreille —*

Partie 2: Technique utilisant un mannequin



Reference number
ISO 11904-2:2021(E)

© ISO 2021

ISO 11904-2:2021(E)**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2021

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Measurement principle	2
5 Instrumentation	3
5.1 Manikin (head and torso simulator).....	3
5.2 Check of calibration.....	3
5.3 Filters.....	3
6 Determination of free-field or diffuse-field related equivalent continuous A-weighted sound pressure level	3
6.1 Measurement of manikin sound pressure level.....	3
6.2 Conversion to free-field or diffuse-field related sound pressure level.....	4
6.3 A-weighting and summation.....	6
7 Test report	6
Annex A (informative) Examples of sources of measurement uncertainty	7
Annex B (informative) Example of an uncertainty analysis	14
Bibliography	16

ISO 11904-2:2021(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 43, *Acoustics* in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 211, *Acoustics*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 11904-2:2004), of which it constitutes a minor revision. The changes compared to the previous edition are editorial.

A list of all parts in the ISO 11904 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Introduction

ISO 11904 is a series of standards which specify methods for the determination of sound immissions from sources located close to the ear in which situations the sound pressure level measured at the position of the exposed person (but with the person absent) does not adequately represent the sound exposure.

In order to make it possible to assess the exposure by means of well-established criteria, the exposure of the ear is measured and subsequently converted into a corresponding free-field or diffuse-field level. The result is given as a free-field related or diffuse-field related equivalent continuous A-weighted sound pressure level, $L_{FF,H,Aeq}$ or $L_{DF,H,Aeq}$ when ISO 11904-1 is used, or $L_{FF,M,Aeq}$ or $L_{DF,M,Aeq}$ when ISO 11904-2 is used.

ISO 11904-1 describes measurements carried out using miniature or probe microphones inserted in the ears of human subjects (microphones in real ear, MIRE technique). ISO 11904-2 describes measurements carried out using a manikin equipped with ear simulators including microphones (manikin technique).

ISO 11904 may, for instance, be applied to equipment tests and the determination of noise exposure at the workplace where, in the case of exposure from sources close to the ears, the sound pressure level measured at the position of the exposed person (but with the person absent) does not adequately represent the sound exposure. Examples of applications are head- and earphones used to reproduce music or speech, whether at the workplace or during leisure, nail guns used close to the head, and combined exposure from a close-to-ear sound source and an external sound field.

When specific types of equipment are to be tested (e.g. portable cassette players or hearing protectors provided with radio receivers), test signals suitable for this particular type of equipment have to be used. Neither such test signals nor the operating conditions of the equipment are included in ISO 11904 but might be specified in other standards.

When workplace situations are measured, the various noise sources contributing to the immission should be identified. Operating conditions for machinery and equipment used might be specified in other standards.

Both parts of ISO 11904 strive for the same result: a mean value for a population of the free-field or the diffuse-field related level. ISO 11904-1 does this by specifying the mean of measurements on a number of human subjects; ISO 11904-2 does this by using a manikin, which aims at reproducing the acoustical effects on an average human adult. However, the two methods yield different measurement uncertainties which can influence the choice of method. Only the method described in ISO 11904-1 gives results which indicate the variance in a human population. Information on the uncertainties is given in [Annexes A](#) and [B](#).

When using the MIRE technique for measurement of sound from earphones of insert and stethoscopic types, practical problems can occur with the positioning of microphones in the ear canal. When using the manikin technique, the headphone or earphone is coupled to the pinna simulator and ear canal extension as closely as possible to the way it is coupled to the human ear. In cases where headphones, earphones, or other objects touch the pinna, a possible deviation in stiffness or shape of the artificial pinna from human pinnae has a significant impact on the result and can even make the results invalid.

An overview of the differences between the two parts of ISO 11904 is given in [Table 0.1](#).

ISO 11904-2:2021(E)**Table 0.1 — Overview of differences between MIRE and manikin techniques**

Parameter	ISO 11904-1	ISO 11904-2
Type of method	Microphone in real ear technique	Manikin technique
Limitation of the method	With earphones of insert and stethoscopic type, practical problems can occur with positioning of microphones in the ear canal.	Proper coupling may not always be obtained if the artificial pinna deviates from human pinnae in stiffness or shape. In some cases the exposed person cannot be replaced by a manikin, e.g., if the person has to operate equipment.
Main issues affecting accuracy	Number of subjects When tabulated values are used for $\Delta L_{FF,H}$ or $\Delta L_{DF,H}$: — calibration of ear canal microphone — accuracy in positioning of microphones in the ear canal When individual values are used for $\Delta L_{FF,H}$ or $\Delta L_{DF,H}$: — quality of reference sound field — stability of sensitivity and frequency response as well as position of ear canal microphone	Similarity of manikin to humans Calibration of manikin
Frequency range	20 Hz to 16 kHz	20 Hz to 10 kHz

Acoustics — Determination of sound immission from sound sources placed close to the ear —

Part 2: Technique using a manikin

1 Scope

This document specifies basic framework measurement methods for sound immission from sound sources placed close to the ear. These measurements are carried out with a manikin, equipped with ear simulators including microphones. The measured values are subsequently converted into corresponding free-field or diffuse-field levels. The results are given as free-field related or diffuse-field related equivalent continuous A-weighted sound pressure levels. The technique is denoted the manikin technique.

This document is applicable to exposure to sound from sources close to the ear, for example during equipment tests or at the workplace to sound from earphones or hearing protectors with audio communication facilities.

This document is applicable in the frequency range from 20 Hz to 10 kHz. For frequencies above 10 kHz, ISO 11904-1 can be used.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 61260, *Electroacoustics — Octave-band and fractional-octave-band filters*

IEC 61672-1, *Electroacoustics — Sound level meters — Part 1: Specifications*

ITU-T P.58:2013, *Head and torso simulator for telephonometry*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN